



Экономический  
и Социальный Совет

Distr.  
GENERAL

E/CN.4/1992/S-1/10  
27 October 1992

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА  
Первая специальная сессия  
Пункт 3 повестки дня

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ  
ПРИ ОТДЕЛЕНИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ЖЕНЕВЕ ОТ  
5 АВГУСТА 1992 ГОДА НА ИМЯ ЗАМЕСТИТЕЛЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ  
ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Доклад о положении в области прав человека на территории бывшей  
Югославии, представленный Специальным докладчиком Комиссии по  
правам человека г-ном Тадеушем Мазовецким в соответствии с  
пунктом 15 резолюции 1992/S-1/1 Комиссии от 14 августа 1992 года

1. Грубые и массовые нарушения прав человека по-прежнему совершаются на территории бывшей Югославии. Военный конфликт в Боснии и Герцеговине, который имеет своей целью проведение "этнической чистки", продолжает вызывать особую и самую глубокую озабоченность. Следовательно, в соответствии с резолюцией 1992/S-1/1 Комиссии по правам человека Специальный докладчик решил подготовить настоящий периодический доклад, с тем чтобы обратить внимание Комиссии по правам человека, а также Совета Безопасности, Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и всех правительств и соответствующих международных организаций на наиболее неотложные проблемы, связанные с политикой этнической чистки. Более полный доклад, содержащий выводы, на которые делаются ссылки в настоящем докладе, а также последующий анализ положения, сложившегося в бывшей Югославии, будет представлен Генеральной Ассамблее на ее нынешней сессии.

2. Специальный докладчик посетил со вторым визитом территорию бывшей Югославии в период с 12 по 22 октября 1992 года. Полученные им свидетельства подтверждают, что серьезные и широко распространенные нарушения прав человека по-прежнему имеют место. Во время второго визита состоялись посещения различных районов в Боснии и Герцеговине, Хорватии и Сербии, включая Косово, Воеводину и Санджак. Особое внимание уделялось тюрьмам и центрам для беженцев. Специальный докладчик беседовал с жертвами нарушений прав человека и получил материалы, в которых подробно описываются масштабы этих нарушений. Программа визита содержится в приложении I к настоящему докладу.

3. По приглашению Специального докладчика в состав миссии входили следующие специальные докладчики, представители и эксперты: Специальный докладчик по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях г-н Бакре Ндиайе; Специальный докладчик по вопросу о пытках г-н Петер Койманс; Председатель Рабочей группы по произвольному задержанию г-н Луи Жуане; представитель Генерального секретаря по вопросу о лицах, перемещенных внутри страны, г-н Франсис Денг. Таким образом, во время визита представилось возможным действовать несколькими группами и посетить больше мест, вызывающих озабоченность. В состав миссии входили два судебно-медицинских эксперта, д-р Клайд Сноу и д-р Джек Гейджер, а также сотрудники Центра Организации Объединенных Наций по правам человека и переводчики Организации Объединенных Наций.

4. Местные власти разрешили Специальному докладчику свободно посещать во время его визита различные места, представляющие интерес, за исключением одного случая, когда членам миссии не было позволено посетить контролируемую сербами территорию в районе Босански - Нови-Приедор.

5. В результате осуществления данной миссии Специальный докладчик хотел бы решительно подчеркнуть, что в период после его первого визита в августе 1992 года в Боснии и Герцеговине по-прежнему совершаются широко распространенные и серьезные нарушения прав человека, которые стали даже более массовыми в некоторых отношениях. Эти нарушения совершаются в то время, когда стороны берут на себя определенные обязательства за столом переговоров в Женеве. В результате этих нарушений пострадали или потеряли свою жизнь большое число людей. Тысячи других людей сталкиваются с угрозами своей жизни и унижениями их человеческого достоинства. Если не будут приняты безотлагательные меры, многие из них не переживут предстоящую зиму. Как указывалось в первом докладе, мусульманское население является основной жертвой и ему фактически угрожает полное уничтожение.

6. Специальный докладчик разделяет точку зрения других наблюдателей о том, что основная цель военного конфликта в Боснии и Герцеговине заключается в создании этнически однородных регионов. Этническая чистка, как представляется, является не следствием вооруженных действий, а скорее их целью. Эта цель в значительной степени уже достигнута посредством убийств, избиений, изнасилований, разрушения домов, а также угроз. Такая практика стала шире применяться в последние недели, причем сопротивление со стороны несербского населения все больше и больше ослабевает и все большее число людей готово все оставить и покинуть свою родину. Последние события, наблюдавшиеся в районе Приедора, Добой и Котор-Вароша, доказывают, что сербские лидеры в Боснии и Герцеговине не готовы отказаться от своих планов. Муслиманское и хорватское население на территории, контролируемой сербскими властями, живет в условиях огромного давления и террора. Сотни тысяч людей вынуждены покидать свои дома и оставлять свое имущество, с тем чтобы спасти свою жизнь.

7. В ходе своего визита Специальный докладчик узнал о двух попытках сопротивления такой политике, причем обе они были безуспешными. Жители муслиманской деревни Маховляни попытались избежать насильственного перемещения, демонстрируя свою лояльность местным сербским властям, включая сдачу оружия и согласие нести военную службу в случае призыва. Несмотря на это, они подвергаются непрерывным нападениям со стороны "неизвестных преступников". Жители Весичей в районе Котор-Вароша прибегли к вооруженному сопротивлению. Специальный докладчик лично обращался к лидеру сербов в Боснии г-ну Р. Караджичу, пытаясь предотвратить массовое убийство примерно 70 семей, проживающих в Весичи.

8. Весьма драматическая ситуация сложилась в районе Травника, где большое число перемещенных муслиман живут в чрезвычайно трудных условиях. Городу Травнику с населением 19 000 человек пришлось принять свыше 14 000 перемещенных лиц. Многие из них заявили Специальному докладчику о том, что местные власти и "эмиграционное бюро" в Баня-Лука организовали их перемещение и что некоторые из них заплатили сбор в размере до 300 немецких марок за человека, с тем чтобы уехать на территорию, контролируемую муслиманами. Их повезли по направлению к линии фронта, однако они были вынуждены оставить автобус за несколько километров до линии фронта и пересекать зону боевых действий на свой страх и риск. По пути их неоднократно избивали, грабили, подвергали различным формам надругательства, а в некоторых случаях их насиловали или в них стреляли.

9. Продолжающиеся бои в районе Травника ставят под угрозу безопасность этих лиц и доставку гуманитарной помощи. Специальный докладчик проехал по тогда единственной открытой дороге из Сплита на хорватском берегу в Травник и Зеницу в Центральной Боснии, причем эта дорога получила известность как "дорога жизни". Эта дорога является очень узкой, горной и опасной; по ней будет невозможно проехать после первого же снега. Те люди, которые провели гуманитарные конвои по этой дороге, заслуживают восхищения и уважения.

10. Специальный докладчик был особенно потрясен условиями в лагере Трнополе, в котором собрались люди, надеющиеся избежать этнической чистки, проводимой сербами. Свыше 3 000 человек были втиснуты в три здания и несколько небольших домов, где они живут в невыразимо ужасающих условиях, спят на тонких одеялах, на соломе, кишасей вшами, пьют грязную воду, а вся их еда - это минимальный хлебный паек. Некоторые из этих лиц находятся в данном лагере в течение более четырех месяцев. Сопровождавший Специального докладчика врач заявил, что инфекция верхних дыхательных путей распространяется со скоростью лесного

пожара. Дети и взрослые страдают диареей, как предполагается, в результате потребления грязной воды, а также почти полного отсутствия санитарии. Есть лица, страдающие диабетом и не имеющие инсулина, лица, страдающие болезнями сердца и не имеющие дигиталиса, а также лица, страдающие гипертонией и не имеющие каких-либо лекарств.

11. Трнополье характеризуется местными властями как открытый лагерь. Однако условия в близлежащих районах, где практически все дома, принадлежавшие муслиманам и хорватам, были уничтожены, являются такими, что эти заключенные могут передвигаться только с большим риском для своей жизни. Даже в самом лагере они ощущают опасность, исходящую от милиции, охраняющей этот лагерь.

12. Столь же ужасающие условия, как считается, сложились в ряде других небольших центров на всей территории Боснии и Герцеговины. По свидетельству медицинского эксперта, уже возникла такая угроза здоровью и жизни населения, что последствия этого затмят число жертв массовых казней и военного конфликта.

13. Большинство перемещенных лиц могут спасти свою жизнь, только получив убежище за пределами Боснии и Герцеговины. Однако Хорватия, в которой уже находятся примерно 300 000 перемещенных граждан и 400 000 боснийцев, считает, что она уже не в состоянии принимать новых беженцев, поскольку центры для беженцев и больницы переполнены. По этой причине СООНО, которые контролируют большую часть границы между Боснией и Герцеговиной и Хорватией, вынуждены ограничивать приток беженцев в районы безопасности под эгидой Организации Объединенных Наций. Многие перемещенные муслимане не пропускаются через границу, а некоторые лица, которые уже пересекли границу, включая лиц призывного возраста, отправляются обратно как СООНО, так и хорватскими властями. Вызывает чрезвычайное сожаление тот факт, что СООНО вынуждены нарушать принцип non-refoulement. Специальный докладчик обращался к представителям правительства Хорватии с просьбой, чтобы они не допускали возвращения в Боснию и Герцеговину беженцев призывного возраста.

14. Установлено, что лучшие условия сложились в центрах для беженцев в Хорватии и Сербии. Специальный докладчик также установил, что перемещенные лица сербского происхождения проживают в Бани-Лука в намного лучших условиях. Во время встречи со Специальным докладчиком они сообщили, что они подвергались различным формам надругательства в местах их происхождения.

15. Во время своего визита Специальный докладчик уделил много внимания проблеме лиц, задерживаемых в результате конфликта. Сербские заключенные, с которыми он беседовал в Мостаре, не жаловались на плохое обращение со стороны сотрудников тюрьмы. Однако они жаловались, что им не разрешаются прогулки или свидания с их супругами, которые находятся в этой же тюрьме. Сербские заключенные в Зенице жаловались, что охранники их избивают, когда отсутствует начальник. В Томиславграде пожилой сербский заключенный показал Специальному докладчику кровоподтеки, оставшиеся после того, как его жестоко избили несколькими днями раньше. В таких случаях Специальный докладчик обращался к компетентным властям с просьбой полностью уважать и гарантировать права задерживаемых лиц. Специальный докладчик посетил лагерь в Батковичах в северо-восточной части Боснии, в котором содержатся примерно 1 000 заключенных муслиман. Заключенные не жаловались на плохое обращение и в целом, как представляется, находились в добром здравии. Однако они спят на соломенных матрацах на полу похожей на пещеру неотапливаемой конюшни, условия для проживания в которой станут невыносимыми после наступления холодной погоды. Наиболее часто высказывавшаяся жалоба большинством заключенных во всех тюрьмах и лагерях, которые посетили члены миссии, заключается в том, что они не знают причин их задержания.

16. Во время встречи с лидером хорватов в Герцеговине г-ном Мате Бобаном Специальный докладчик обратился с просьбой, чтобы он выполнил свое обязательство освободить всех заключенных, взятое им в ходе предыдущих переговоров в Женеве. Г-н Бобан подтвердил свою готовность освободить всех задерживаемых лиц, за исключением лиц, обвиняемых в военных преступлениях. Специальный докладчик надеется, что все стороны выполняют свои обязательства в этом отношении. Как представляется, возникла опасность того, что понятие военных преступлений будет толковаться произвольным образом. По мнению Специального докладчика, необходимо будет обеспечить присутствие международных наблюдателей на любом судебном процессе.

17. Во время посещения Сараево представители религиозных общин, властей и неправительственных организаций подтвердили мнение о том, что Сараево является "умирающим городом". Жители города находятся в отчаянном положении. Появились сообщения о случаях, когда люди умирали прямо на улицах от голода и истощения. Они теряют веру в эффективность международной помощи. Как и в других районах Боснии и Герцеговины, священные места подвергаются надругательству. Резиденция религиозного лидера муслиман была разрушена ракетой. Постоянные обстрелы города терроризируют население. Доставка гуманитарной помощи чрезвычайно затруднена. Только немедленное прекращение огня может спасти население Сараево, а также других осажденных городов от уничтожения. Следует с глубокой признательностью отметить чрезвычайную приверженность своему делу всех тех, кто участвует в организации гуманитарных конвоев и воздушных мостов, а также военнотружущих СООНО.

18. Во время своего визита в Хорватию д-р К. Сноу, являющийся судебно-медицинским антропологом, на основе показаний очевидцев из Вуковара обнаружил возле Вуковара место, которое, как представляется, является массовым захоронением жертв военных преступлений. Сообщение д-ра Сноу содержится в приложении II к настоящему докладу. После получения сообщения д-ра Сноу Специальный докладчик попросил командующего СООНО безотлагательно взять это место под охрану и просил Генерального секретаря обеспечить с помощью СООНО постоянную охрану этого места. Поскольку была получена информация о существовании других мест массовых захоронений в данном и других районах, Специальный докладчик считает, что Генеральный секретарь должен либо прямо, либо через своего представителя на Лондонской конференции предупредить все стороны конфликта в бывшей Югославии о серьезности каких-либо попыток скрыть такие захоронения или другие доказательства военных преступлений.

19. В связи с резолюциями Совета Безопасности 771 (1992) и 780 (1992), в которых Совет просит Генерального секретаря создать комиссию экспертов для изучения и анализа информации, касающейся нарушений гуманитарного права, включая военные преступления, Специальный докладчик полагает, что на основании мандата этой комиссии следует провести новое расследование в отношении захоронения, обнаруженного в Вуковаре. В частности, следует безотлагательно создать группу экспертов по вопросам судебной медицины и антропологии, с тем чтобы провести тщательное обследование этого места.

20. Специальный докладчик считает весьма опасным нынешнее положение в Косово. Местные сербские власти обвиняют лидеров этнических албанцев в организации бойкота сербских властей и учреждений. Албанские лидеры, а также представители общин муслиман и католиков в Косово предоставили Специальному докладчику доказательства дискриминации против этнических албанцев и нарушений прав человека в Косово. Незадолго до визита Специального докладчика полиция

без какого-либо предупреждения разогнала демонстрацию, которая была разрешена в законном порядке. Специальный докладчик по вопросу о пытках получил свидетельства о жестоком избиении нескольких человек в ходе этого инцидента. Дискриминация в области образования и занятости носит открытый характер. Этнические албанцы почти полностью изгнаны из государственной службы, из системы судебных органов и учреждений здравоохранения. Эта дискриминационная политика также отражается в законах и мерах, которые были приняты с целью уничтожения албанской культуры. Продолжающееся ухудшение условий жизни привело к эмиграции молодежи из Косово.

21. Есть надежда на то, что инициатива, предпринятая Премьер-министром Союзной Республики Югославии г-ном Миланом Паничем с целью установления диалога между албанцами и сербами в Косово, может принести позитивные результаты. В ходе встречи со Специальным докладчиком г-н Панич выразил свое желание пресечь нарушения прав человека и дискриминацию в отношении албанцев. Он также согласился с предположением Специального докладчика о том, что средства массовой информации не должны нагнетать напряженность на территории бывшей Югославии. Однако подход Премьер-министра Панича насильственно отвергается сербскими экстремистскими группами. Такие группы также активно действуют в Косово. Хотя превалирующая позиция большинства лидеров этнических албанцев в настоящее время характеризуется благоразумием и терпимостью, сохраняется и вероятность насильственных действий со стороны радикальных албанских групп. В Косово дислоцируется большое число югославских воинских частей. Столица Косово Приштина выглядит как город, в котором объявлено военное положение.

22. Пока Специальный докладчик находился в Косово, представитель Генерального секретаря по вопросу о лицах, перемещенных внутри страны, посетил Воеводину. Полученная на настоящий момент информация показывает, что в Воеводине с некоторой регулярностью применяется практика, связанная с этнической чисткой, хотя пока в намного меньших масштабах, чем в Боснии. Несербы в Воеводине были изгнаны со многих должностей в государственной службе, включая полицию, суды и органы государственного управления. Некоторые источники указывают, что 90 000 хорватов и венгров покинули Воеводину, тогда как число беженцев, прибывших в этот регион, по оценкам, составляет 150 000 человек. Венгры, хорваты, словаки, словенцы, украинцы и другие меньшинства опасаются, что беженцы могут поселиться там постоянно, отбирая имущество у других этнических групп и ослабляя их политическую и культурную автономию. Экономические трудности, создаваемые притоком беженцев, усугубляются последствиями экономического эмбарго и плохим урожаем, что усиливает чувство неприятия беженцев, являющихся в основном сербами. В целом положение является напряженным, и, как представляется, ощущается опасность значительного расширения насилия в течение зимних месяцев.

23. В ходе визита Специальный докладчик по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях посетил Санджак. Было установлено, что этот регион, в котором проживает мусульманское и сербское население, может стать ареной конфликта. Несмотря на внешнюю атмосферу терпимости, в столице этого района Нови-Пазаре, как сообщалось, имели место некоторые инциденты против членов общины мусульман. В этом районе, граничащем с Боснией и Герцеговиной, используются классические методы этнической чистки. В результате террористических нападений в городах Плевля, Приеполье и Прибой были сожжены дома, принадлежащие мусульманам, и разрушены мечети. Присутствие различных военных и военизированных групп в этом районе из-за близости конфликта в Боснии усиливает среди мусульманского

населения чувство опасности. Сообщается, что примерно 70 000 муслиман покинули этот район после начала конфликта. Хотя многие муслимане и сербы продолжают жить мирно вместе в Санджаке и хотя местные власти также проявляют признаки терпимости, нельзя исключить вспышку насилия из-за позиции военных, властей Республики Сербии или некоторых политических лидеров.

24. В ходе своего визита Специальный докладчик имел многочисленные встречи с исламскими, католическими и православными религиозными лидерами, а также руководителями еврейской общины. Эти встречи подтвердили убежденность Специального докладчика в том, что, несмотря на внешние признаки, нынешний конфликт не является религиозным. Специальный докладчик полагает, что религиозные общины могут и должны играть важную роль в преодолении взаимной ненависти и создании условий для будущего сосуществования. Следовательно, Специальный докладчик предложил, чтобы высшие руководители всех религиозных общин призвали ознаменовать один день общей молитвой за уважение человеческого достоинства, соблюдение прав человека и достижение мира. Он убежден, что такая инициатива отвечает интересам всех народов в этом регионе.

#### Выводы

25. Специальный докладчик подтверждает свои рекомендации, изложенные в его первом докладе. В настоящем докладе он хотел бы обратить внимание на наиболее неотложные проблемы, которые требуют принятия незамедлительных мер.

а) положение в раздираемой на части войной стране, в котором оказались десятки тысяч людей, требует принятия чрезвычайных мер международным сообществом. Необходимо найти за рубежом убежище для тех людей, жизнь которых подвергается большой опасности (например, людей, содержащихся в лагерях или оказавшихся в таких местах, как Трнополе). Аргумент, согласно которому предоставление убежища таким людям означает согласие с политикой этнической чистки, не может превалировать над крайней необходимостью спасения их жизни. Первоочередное внимание следует уделить защите права на жизнь. До настоящего времени европейские страны согласились предоставить убежище только небольшому числу тех людей, чья жизнь поставлена на карту. Для обеспечения того, чтобы предоставление убежища не способствовало этнической чистке, чрезвычайно важно вновь подтвердить право на возвращение и добиться его прочной защиты. Специальный докладчик вновь обращается к правительствам с призывом принять безотлагательные шаги в этой связи, а к международному общественному мнению с призывом поддержать эти усилия. В этом отношении жизненно важно незамедлительно и должным образом откликнуться на призывы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Международного комитета Красного Креста помочь им в их усилиях по поиску решений в отношении этих крайне серьезных ситуаций;

б) большому числу перемещенных лиц не придется искать убежища за рубежом, если их безопасность может быть гарантирована и если они могут быть обеспечены и достаточными запасами продовольствия, и надлежащим медицинским обслуживанием. В этом контексте следует активно претворять в жизнь концепцию создания зон безопасности в пределах территории Боснии и Герцеговины. Специальный докладчик настоятельно призывает правительства оказать давление на все стороны конфликта, с тем чтобы они обеспечили безопасность гражданского населения;

с) с учетом драматического характера нынешнего положения Специальный докладчик призывает к увеличению гуманитарной помощи всем лицам в затрагиваемых военными действиями районах Боснии и Герцеговины и настоятельно призывает правительства оказать УВКБ дополнительную поддержку;

д) Специальный докладчик также считает, что усилиям, направленным на открытие коридоров для доставки гуманитарной помощи во все осажденные районы в Боснии и Герцеговине, необходимо уделять первоочередное внимание.

Приложение I

ПРОГРАММА ВТОРОГО ВИЗИТА СПЕЦИАЛЬНОГО ДОКЛАДЧИКА ПО ВОПРОСУ О ПОЛОЖЕНИИ  
В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА НА ТЕРРИТОРИИ БЫВШЕЙ ЮГОСЛАВИИ  
(12-22 октября 1992 года)

Понедельник, 12 октября 1992 года

Прибытие в Загреб

Встречи Специального докладчика с

- Президентом Хорватии
- представителями СООНО, УВКБ и МККК
- представителями групп, выступающих в защиту прав человека, и оппозиционных групп

Вторник, 13 октября 1992 года

Посещение Специальным докладчиком Сплита

Встречи Специального докладчика с

- представителями УВКБ и КМСС

Посещение Специальным докладчиком военной тюрьмы в Мостаре

Встреча Специального докладчика с

- г-ном Мате Бобаном

Посещение центра для беженцев в Посусье

\* \* \*

Посещение Специальным докладчиком по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях, центра для беженцев в Карловаце, Хорватия

Встречи с

- представителями УВКБ
- бывшими заключенными

Среда, 14 октября 1992 года

Посещение Специальным докладчиком Томиславграда

Встречи Специального докладчика с

- сербскими заключенными

Посещение Специальным докладчиком Травника (по "дороге жизни")

Встречи Специального докладчика с

- мэром и другими представителями местных властей

Посещение центра для беженцев

Встреча Специального докладчика с

- муфтием Травника

\* \* \*

Посещение Специальным докладчиком по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях центра для беженцев в Вараждине, Хорватия

Четверг, 15 октября 1992 года

Посещение Специальным докладчиком тюрьмы в Зенице (сербские заключенные)

Пятница, 16 октября 1992 года

Прибытие в Белград

Встречи Специального докладчика с

- Премьер-министром Союзной Республики Югославии
- союзным секретарем по правам человека и делам меньшинств
- союзным секретарем по юстиции
- начальником Генерального штаба ЮНА
- представителем Патриарха и другими иерархами православной церкви
- представителями групп, выступающих в защиту прав человека, и оппозиционных групп

\* \* \*

Встречи Специального докладчика по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях, Специального докладчика по вопросу о пытках и представителя Генерального секретаря по вопросу о лицах, перемещенных внутри страны, с

- представителями УВКБ и МККК
- представителями групп, выступающими в защиту прав человека, и оппозиционных групп

Суббота, 17 октября 1992 года

Визит Специального докладчика и Специального докладчика по вопросу о пытках в Приштину, Косово

Встречи специальных докладчиков с

- наблюдателями СБСЕ и представителями УВКБ
- представителями исполнительных органов и местных органов власти района Приштины
- представителями албанских политических и общинных организаций

Посещение Специальным докладчиком по вопросу о пытках тюрьмы в Приштине

\* \* \*

Посещение Специальным докладчиком по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях Нови-Пазара, Санджак

Встречи с

- представителями местных органов власти и неправительственных организаций в Нови-Пазаре
- лидерами мусульманских и православных общин
- лидерами Демократического союза Санджака

\* \* \*

Посещение представителем Генерального секретаря по вопросу о лицах, перемещенных внутри страны, Батковичей и Биелины

Встречи с

- представителями местных органов власти

Посещение лагеря заключенных в Батковичах

Посещение местного отделения Красного Креста и беседы с беженцами

\* \* \*

Посещение д-ром Сноу Вуковара (до понедельника, 19 октября 1992 года)

Воскресенье, 18 октября 1992 года

Встречи Специального докладчика с

- муслиманским религиозным лидером, католическим епископом и представителями албанского Пен-клуба в Приштине

\* \* \*

Встречи Специального докладчика по вопросу о пытках с

- албанскими свидетелями нарушений прав человека в Приштине

\* \* \*

Визит представителя Генерального секретаря по вопросу о лицах, перемещенных внутри страны, в Воеводину

Встречи с

- мэром Суботицы и представителями местных властей
- представителями меньшинств в Суботице
- представителями СБСЕ

Посещение центра для беженцев в Бачка-Топола и встречи с представителями местного отделения Красного Креста

Понедельник, 19 октября 1992 года

Встречи Специального докладчика в Загребе с

- католическим епископом
- министром без портфеля, занимающимся вопросами средств массовой информации
- министром внутренних дел
- участниками круглого стола с хорватскими журналистами

\* \* \*

Посещение Специальным докладчиком по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях, Специальным докладчиком по вопросу о пытках и представителем Генерального секретаря по вопросу о лицах, перемещенных внутри страны, Вуковара

\* \* \*

Встреча Председателя Рабочей группы по произвольному задержанию с представителями СООНО в Загребе

Вторник, 20 октября 1992 года

Посещение Специальным докладчиком и представителем Генерального секретаря по вопросу о лицах, перемещенных внутри страны, Баня-Луки и Трнополя

Встречи с

- представителями МККК и УВКБ в Баня-Луке

Посещение лагеря в Трнополе (муслимане и хорваты)

Посещение сербского центра для беженцев в Баня-Луке

\* \* \*

Посещение Специальным докладчиком по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях и Специального докладчика по вопросу о пытках центра для беженцев в Загребе

\* \* \*

Встреча Председателя Рабочей группы по произвольному задержанию с  
- представителями СООНО в Загребе

\* \* \*

Встреча представителя Генерального секретаря по вопросу о лицах, перемещенных внутри страны, с  
- директором Хорватского бюро по делам беженцев и перемещенных лиц

Среда, 21 октября 1992 года

Посещение Специальным докладчиком и представителем Генерального секретаря по вопросу о лицах, перемещенных внутри страны, Сараево

Встречи Специального докладчика с

- членами Президиума и правительства Боснии и Герцеговины
- муслиманскими и католическими лидерами, членами еврейской общины и представителями неправительственных организаций

\* \* \*

Посещение Специальным докладчиком по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях и Специального докладчика по вопросу о пытках города Двор (северные зоны безопасности под эгидой ООН) и встреча с представителями СООНО

\* \* \*

Посещение Председателем Рабочей группы по произвольному задержанию южных зон безопасности под эгидой ООН и встреча с представителями СООНО

Четверг, 22 октября 1992 года

Встречи Специального докладчика с

- командующим СООНО в Загребе и заместителем руководителя миссии СООНО
- кардиналом Кухариком
- участниками пресс-конференции

Возвращение в Женеvu

## Приложение II

### ЗАЯВЛЕНИЕ Д-РА КЛАЙДА СНОУ

В ходе визита члены делегации встретились с представителями гражданской полиции СООНО (ГПООН), сообщившими о нескольких массовых захоронениях в районе Вуковара, в ряде которых покоятся жертвы злодеяний. 18 и 19 октября 1992 года д-р Клайд Сноу, выступая в качестве судебно-медицинского эксперта, обследовал участок, расположенный в отдаленном лесном районе примерно в 2 км к юго-востоку от деревни Овиара возле Вуковара. На участке размером 10 x 30 м с поврежденным земляным покровом были разбросаны останки молодых мужчин, на скелетах которых имелись признаки перимортальных повреждений. По мнению эксперта, эти скелеты, как представляется, были вымыты дождями из массового захоронения, в котором может содержаться намного больше тел.

Эта находка имеет большое значение, поскольку, как представляется, она подтверждает показания очевидцев, касающиеся исчезновения примерно 175 пациентов из больницы Вуковара во время эвакуации хорватских пациентов из этой больницы 20 ноября 1991 года. В то время в больнице находились несколько сотен пациентов из числа гражданских лиц и военнослужащих - как сербов, так и хорватов, - большинство которых получили ранения во время ожесточенных боев в Вуковаре и окрестностях в течение предшествующих месяцев. Когда в середине ноября больницу захватили сербские формирования, обе стороны договорились, что 420 хорватских пациентов следует эвакуировать на территорию, удерживаемую хорватами. В соответствии с этим планом процесс эвакуации должен был контролироваться представителями Контрольной миссии Европейского сообщества и Международного комитета Красного Креста. Большинство пациентов, главным образом женщины, дети и пожилые люди, благополучно прибыли в Хорватию.

Однако, по заявлениям очевидцев, легкораненные мужчины из числа гражданских лиц и военнослужащих были отделены от остальной части пациентов и погружены в автобусы Югославской народной армии (ЮНА), стоявшие возле больницы. Эти автобусы, причем в каждом из них находилось около 60 заключенных и 2 охранника из ЮНА, прибыли в казармы ЮНА в Вуковаре примерно в 11 часов. В 14 часов автобусы продолжили путь в село Овчара, где захваченные лица были размещены в большом здании, использовавшемся в качестве хранилища для сельскохозяйственного оборудования и машин. Во время перемещения из автобуса в здание их избивали различными тупыми предметами военнослужащие ЮНА и члены сербских военизированных формирований. Избиения продолжались в течение нескольких часов и в самом здании. По меньшей мере два человека были забиты до смерти.

Далее сообщалось, что примерно в 18 час. 00 мин. заключенные были разделены на группы, каждая в составе примерно 20 человек. Одну за другой эти группы сажали в грузовик и увозили в неизвестном направлении. Через интервалы примерно в 15-20 минут этот грузовик возвращался пустым и в него сажали следующую группу. Согласно собранным показаниям, грузовик отъезжал от здания и поворачивал на дорогу с твердым покрытием, ведущую в Грабово, деревню примерно в 3 км к юго-востоку от Овчары. Через несколько минут грузовик делал левый поворот на грунтовую дорогу. Эта дорога пролегает между обрабатываемым полем слева и густо поросшим лесом районом справа.

С учетом высказанных предположений о времени и расстоянии до здания, где находились заключенные, а также описания использовавшихся дорог только одно место соответствует этому описанию: грунтовая дорога, отходящая от главной дороги в 1,1 км к юго-востоку от селения Овчара. Эта дорога ведет на северо-восток и проходит между обрабатываемым полем слева и густо поросшим лесом оврагом справа. Участок, где были обнаружены скелеты, находится в начале этого оврага в 0,8 км от места, где полевая дорога отходит от главной дороги.

После обнаружения останков должностные лица СООНО немедленно приняли меры по обеспечению круглосуточной охраны этого участка до проведения международной группой судебно-медицинских экспертов его надлежащего медико-правового обследования.

Миссия также получила информацию о возможных массовых захоронениях в других районах, и в будущем будет проведено дополнительное расследование.

---